

Panasonic

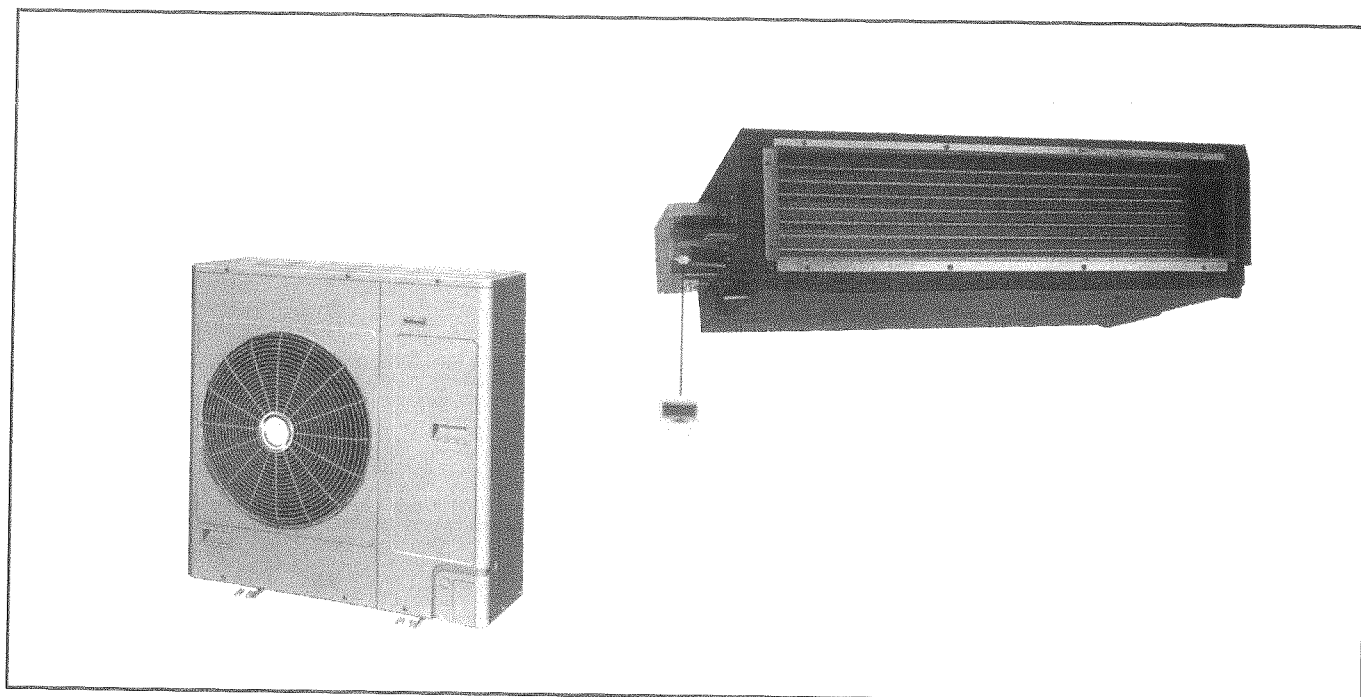
MODE D'EMPLOI CLIMATISEUR

UNITE INTERIEURE — TYPE CHAUFFANT A POMPE — **UNITE EXTERIEURE** — TYPE UNIQUEMENT A REFROIDISSEMENT

CS-A18BD3P
CS-A24BD3P
CS-A28BD3P
CS-A28BD3P
CS-A34BD3P
CS-A34BD3P
CS-A43BD3P
CS-A50BD3P

CU-A18BBP5
CU-A24BBP5
CU-A28BBP5
CU-A28BBP8
CU-A34BBP5
CU-A34BBP8
CU-A43BBP8
CU-A50BBP8

CU-C18BBP5
CU-C24BBP5
CU-C28BBP5
CU-C28BBP8
CU-C34BBP5
CU-C34BBP8
CU-C43BBP8
CU-C50BBP8



Panasonic

Prière de lire entièrement instructions avant de mettre en marche cet appareil.

SOMMAIRE

1. TABLEAU D'APPLICATION DES NO. DE MODELES.....	3
2. PRECAUTION CONCERNANT LA SECURITE	5
Précaution à l'emploi	
Précaution à l'installation	
3. DENOMINATIONS ET FONCTIONS DES PIECES (Unité principale)	8
4. CONTROLEUR DE COMMANDE AVEC FIL	9
4-1 Comment mettre en marche (Sans utiliser la minuterie)	11
4-2 Comment mettre en marche (En utilisant la minuterie)	13
5. PROCEDURE D'ENTRETIEN.....	15
6. UTILISATION APPROPRIEE	17
7. UN PROBLEME ?	18
8. CARACTERISTIQUES.....	22

1. TABLEAU D'APPLICATION DES NO. DE MODELES

Type	Unité intérieure Nom du modèle	Unité extérieure Nom du modèle	Source d'alimentation		
			Phase	Tension	Fréquence
Chauffant à pompe	CS-A18BD3P	CU-A18BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A24BD3P	CU-A24BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A28BD3P	CU-A28BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A28BD3P	CU-A28BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz
	CS-A34BD3P	CU-A34BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A34BD3P	CU-A34BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz
	CS-A43BD3P	CU-A43BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz
	CS-A50BD3P	CU-A50BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz
Uniquement à refroidissement	CS-A18BD3P	CU-C18BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A24BD3P	CU-C24BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A28BD3P	CU-C28BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A28BD3P	CU-C28BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz
	CS-A34BD3P	CU-C34BBP5	Monophasé	220 ~ 240 V	50Hz
	CS-A34BD3P	CU-C34BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz
	CS-A43BD3P	CU-C43BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz
	CS-A50BD3P	CU-C50BBP8	Triphasé	380 ~ 415 V	50Hz

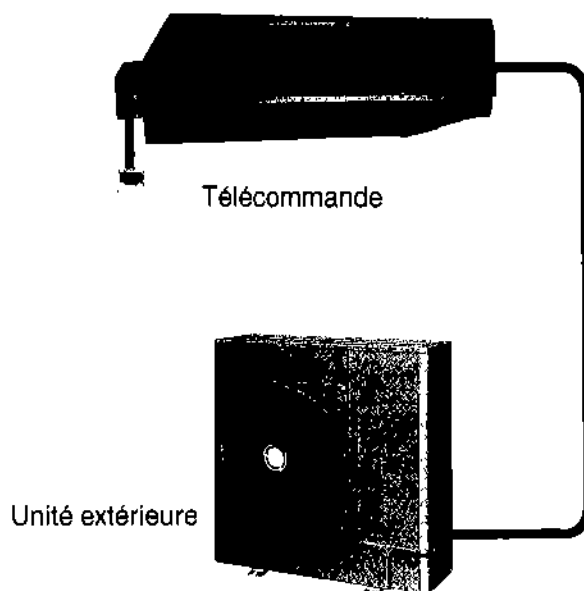
Remarque à propos de l'unité intérieure

• Modèle standard

Les modèles chauffants à pompe et uniquement à refroidissement peuvent tous les deux être connectés à l'unité extérieure. Cependant, si l'unité intérieure est connectée à une unité extérieure qui est conçue uniquement pour le refroidissement, la fonction de chauffage ne peut être utilisée.

Exemple d'installation standard

Unité Intérieure



(L'illustration montre le CU-C28BBP8 comme exemple.)

AU SUJET DES CONDITIONS D'UTILISATION

Prière d'utiliser ce climatiseur dans l'intervalle d'utilisation suivant.

Refroidissement	<ul style="list-style-type: none">● Intervalle de 21 à 32 degrés pour la température à l'intérieur. L'échangeur de chaleur gèle dans l'unité intérieure s'il est mis en marche en continu à 21° degrés ou moins et cela peut provoquer une fuite d'eau.● Intervalle de - 5°C à 3 degrés pour la température de l'air à l'extérieur.
Chauffage (Type chauffant à pompe uniquement)	<ul style="list-style-type: none">● Intervalle de 16 à 27 degrés pour la température à l'intérieur.● Intervalle de -10 à 24 degrés pour la température de l'air à l'extérieur. Le fonctionnement intermittent se déclenche régulièrement afin de protéger le moteur lorsque celui-ci fonctionne à 24 degrés ou plus.

2. PRECAUTION CONCERNANT LA SECURITE (Précaution à l'emploi) A respecter.

Les explications qui suivent doivent être respectées sans faute par la personne qui utilise cet appareil et les autres personnes, afin d'éviter, au préalable, tout risque de danger.

■ Le risque et les dommages encourus lors d'un mauvais usage par rapport aux contenus de l'affichage sont repris et expliqués dans les affichages suivants.

	Avertissement	Le contenu de cet affichage est "Le risque de provoquer la mort ou une blessure grave, etc. est assumé".
	Précaution	Le contenu de cet affichage est "Le risque qu'une blessure ou un dommage matériel se produise est assumé".

■ Le type des contenus à respecter est réparti et expliqué par les signes graphiques suivants.

	Le contenu de cette affichage graphique est "Attention, problème."
	Le contenu de cette affichage graphique est "Interdiction."
	Le contenu de cette affichage graphique est "Obligation."

FRANCAIS

AVERTISSEMENT	
<p>Envole un courant d'air froid sur le corps pendant longtemps et ne doit donc pas trop refroidir.</p> <p>Provoque une détérioration de la condition physique et des problèmes de santé.</p> <div style="text-align: right; padding-right: 10px;"> </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Interdiction</p>	<p>Ne pas essayer de réparer l'appareil</p> <p>Peut provoquer des dysfonctionnements supplémentaires.</p> <div style="text-align: right; padding-right: 10px;"> </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Interdiction</p>
<p>N'utiliser qu'avec des fusibles ayant la capacité correcte.</p> <p>Lorsque des fils sont utilisés, cela peut provoquer une panne et un incendie.</p> <div style="text-align: right; padding-right: 10px;"> </div> <div style="text-align: right; padding-right: 10px;"> </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Interdiction</p>	<p>Ne jamais utiliser de feu lorsque le gaz réfrigérant fuit.</p> <p>Ne pas utiliser de feu près de l'appareil s'il y a une fuite de gaz. Il y a un danger d'empoisonnement et d'anoxie.</p> <p>● Aérer la pièce et reporter l'appareil au fabricant ou au magasin d'achat.</p> <div style="text-align: right; padding-right: 10px;"> </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Interdiction d'utiliser du feu</p>
<p>En cas d'odeur de brûlé ou de fumée, couper l'alimentation et rapporter l'appareil au magasin d'achat.</p> <p>Provoque la panne, des décharges électriques et un incendie, etc. lorsque l'appareil continue de fonctionner anormalement.</p> <div style="text-align: right; padding-right: 10px;"> </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Obligation</p>	<p>Ne pas détacher le protège-ventilateur de l'unité extérieure et ne pas y mettre les mains ou des bâtons.</p> <p>Le ventilateur tourne à grande vitesse et peut provoquer une blessure.</p> <div style="text-align: right; padding-right: 10px;"> </div> <p style="text-align: right; margin-right: 10px;">Interdiction</p>

Précaution à l'emploi

! PRECAUTION

Il est nécessaire de ventiler assidûment lors de l'utilisation simultanée d'un autre appareillage à combustion.

Peut provoquer un accident d'anoxie lors d'une ventilation insuffisante. (L'unité intérieure n'a pas de fonction de ventilation.)



Obligation

Lors du nettoyage, il est nécessaire d'arrêter le fonctionnement et de couper l'alimentation.

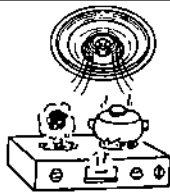
Peut provoquer une décharge électrique et des blessures.



Obligation

Ne pas placer d'appareillage à combustion là où l'air souffle directement.

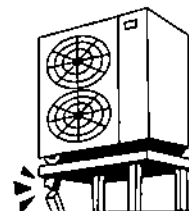
Le fonctionnement normal de l'appareillage à combustion est perturbé et peut provoquer un accident.



Interdiction

Vérifier que le support d'installation soit solide.

Conduit à la chute de l'appareil en cas d'insuffisance et peut provoquer des blessures, etc.



Attention, problème

Ne rien bloquer parce que l'emplacement sous le climatiseur deviendra mouillé.

Des gouttes de condensation peuvent tomber lorsque le taux d'humidité est supérieur ou égal à 80% et que les écoulements sont bouchés.



Interdiction

Ne pas monter sur l'unité extérieure ou mettre quelque chose dessus.

Il y a un risque de blessure en cas de chute, etc.



Interdiction

Ne pas vaporiser un spray à combustible.

Il peut s'enflammer.



Interdiction

Ne pas laver le climatiseur à l'eau.

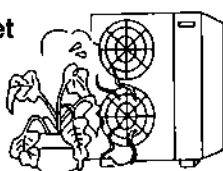
Peut provoquer une décharge électrique.



Interdiction

Ne pas faire souffler l'air directement sur des animaux et des plantes.

Peut avoir une mauvaise influence sur les animaux et peut faire mourir les plantes.



Interdiction

Ne pas utiliser pour tout autre usage.

Ne pas utiliser pour ranger du matériel de précision, de la nourriture, des animaux, des plantes ou des œuvres d'art. L'utilisation de cet appareil pour ranger de la nourriture peut entraîner sa pourriture.



Interdiction

Précaution à l'installation



AVERTISSEMENT

Ne pas essayer d'installer, de déplacer et de réinstaller le climatiseur soi-même.

Si l'installation n'est pas effectuée correctement, cela peut provoquer des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie ou l'appareil peut tomber. S'adresser au magasin d'achat ou à un agent spécialisé.



Interdiction

Tout travail électrique doit être effectué par un technicien qualifié.

S'assurer de bien vérifier les points suivants avant d'utiliser le climatiseur.



PRECAUTION

La prise de terre doit être connectée.

Ne pas connecter le câble de terre aux raccords de gaz ou d'eau, aux tringles d'éclairages ou aux lignes de terre téléphoniques. Dans le cas contraire, des décharges électriques peuvent se produire.



Connexion du câble de terre

Ne pas installer l'appareil dans un emplacement qui peut être susceptible à des fuites de gaz inflammables.

Si un gaz inflammable s'accumule autour du climatiseur, celui-ci peut s'enflammer ou exploser.



Interdiction

Un dispositif courant de protection contre les fuites doit être installé.

Si ce dispositif n'est pas installé, des décharges électriques ou un incendie peuvent se produire.



Obligation

Installer correctement le tuyau d'écoulement.

Si le tuyau d'écoulement n'est pas installé en toute sécurité, de l'eau peut fuir et provoquer des dégâts sur les affaires domestiques, ou de la rouille ou des odeurs dans le climatiseur.



Obligation

Remarques sur l'emplacement d'installation

Emplacement d'installation de l'unité extérieure

- **Un emplacement où le sol est solide et horizontal.**
Un emplacement instable peut provoquer des vibrations et du bruit.
- **Un emplacement aéré**
Lorsque la ventilation est mauvaise, l'appareil s'arrête et les performances diminuent.
- **Un emplacement où l'appareil ne dérange pas**
L'appareil produit des courants d'air et du bruit.

Eviter l'installation dans les emplacements suivants.

- **Un emplacement où on utilise de l'huile (hulle de moteur).**
- **Un emplacement avec un fort taux de salinité, comme en bord de mer.**
- **Un emplacement où un gaz sulfureux, comme près d'une source chaude sulfureuse, est généré.**
Le corps principal se corrode et cela provoque des fuites de gaz.
- **Un emplacement où la tension d'alimentation de l'appareil change.**
- **Un emplacement où un bruit à cycle élevé est généré.**
Cela provoque la panne du corps principal.

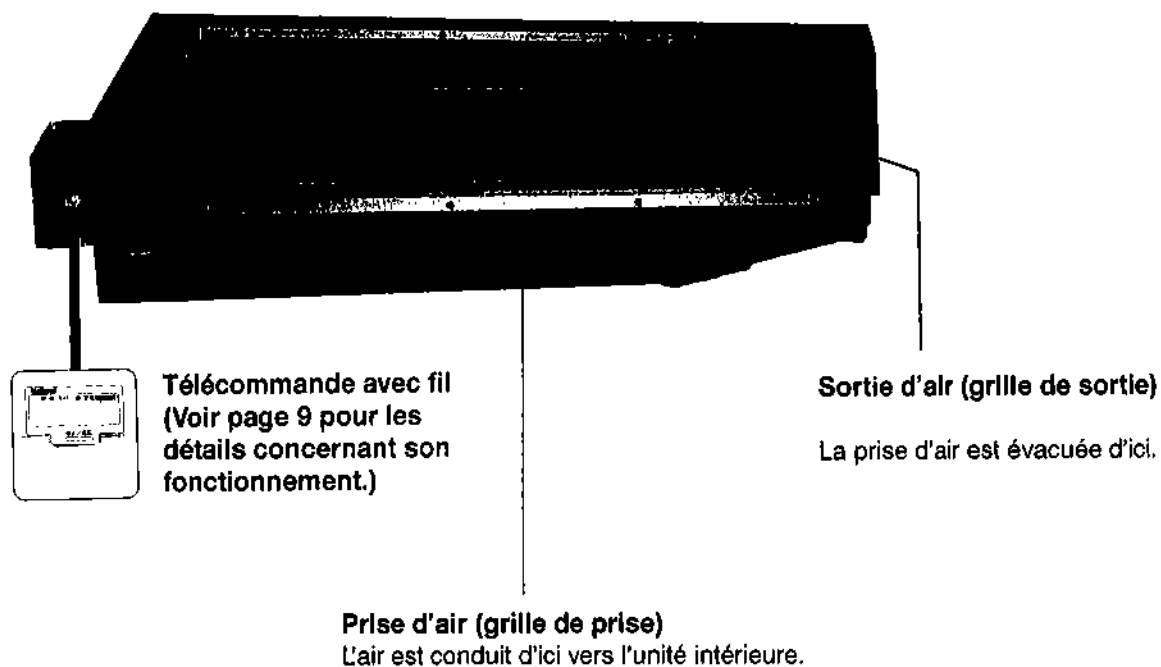
Emplacement d'installation de l'unité intérieure

- **Un emplacement sans appareil de chauffage à proximité.**
La partie en plastique se transforme et cela peut engendrer une décoloration.
- **Ne pas installer l'unité intérieure dans une laverie.**
Des décharges électriques peuvent se produire.

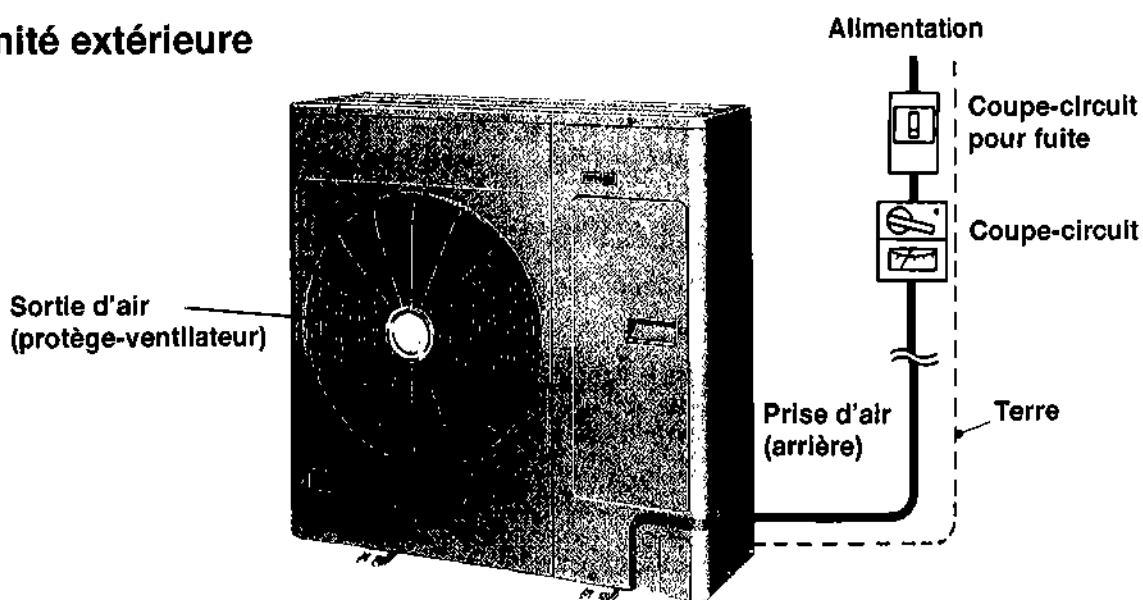
Ne pas tomber ou laisser tomber l'appareil lors de son transport.

Cela provoque la panne du corps principal.

3. DENOMINATION ET FONCTION DES PIECES (unité principale)



Unité extérieure



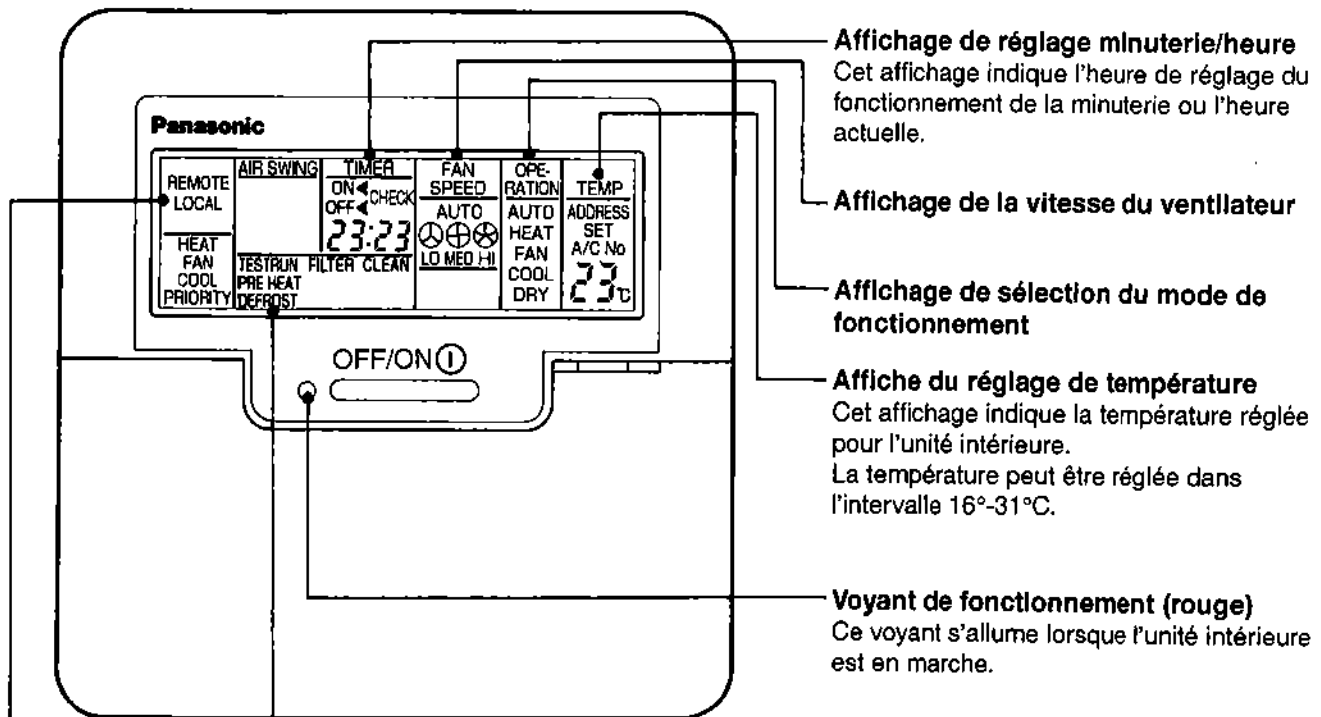
(L'illustration montre CU-C28BBP8 comme exemple.)

4. CONTROLEUR DE COMMANDE AVEC FIL

Télécommande avec fil CZ-10RT32P (en option)

Dénomination et fonction des pièces

Panneau d'affichage



TEST RUN

Indique que l'unité intérieure marche en mode de fonctionnement test.

PRECHAUFFAGE DEGIVRAGE

Indique que l'unité intérieure marche en mode de préchauffage ou dégivrage.

NETTOYER LE FILTRE

Indique qu'il est temps de nettoyer le filtre.

Apparaît une fois que la durée de marche cumulée a atteint environ 2.500 heures.

TELECOMMANDE

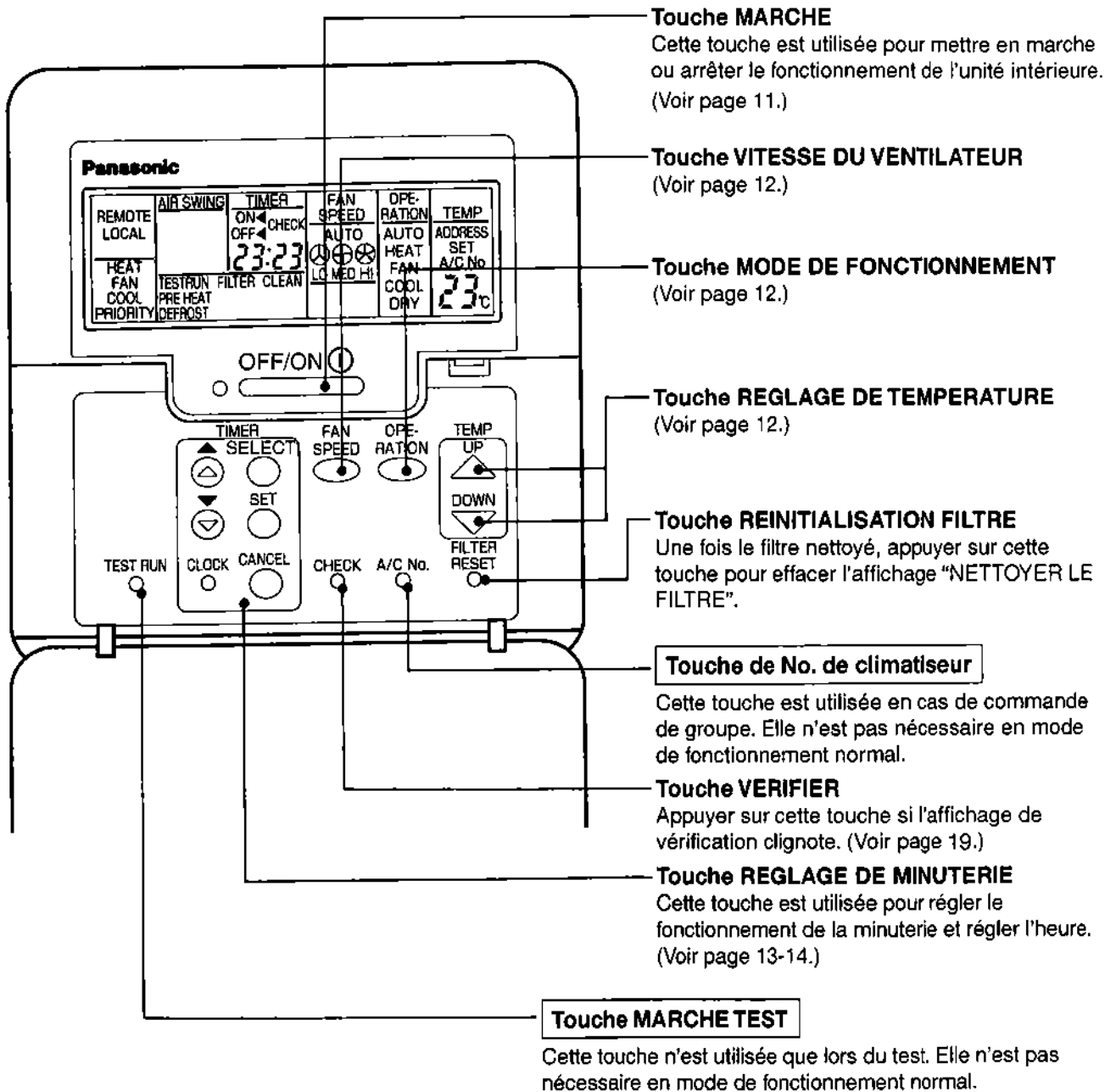
Les fonctions MARCHE et ARRÊT de la télécommande ne peuvent être utilisées.

LOCAL

Toutes les fonctions de la télécommande peuvent être utilisées.



Panneau de fonctionnement

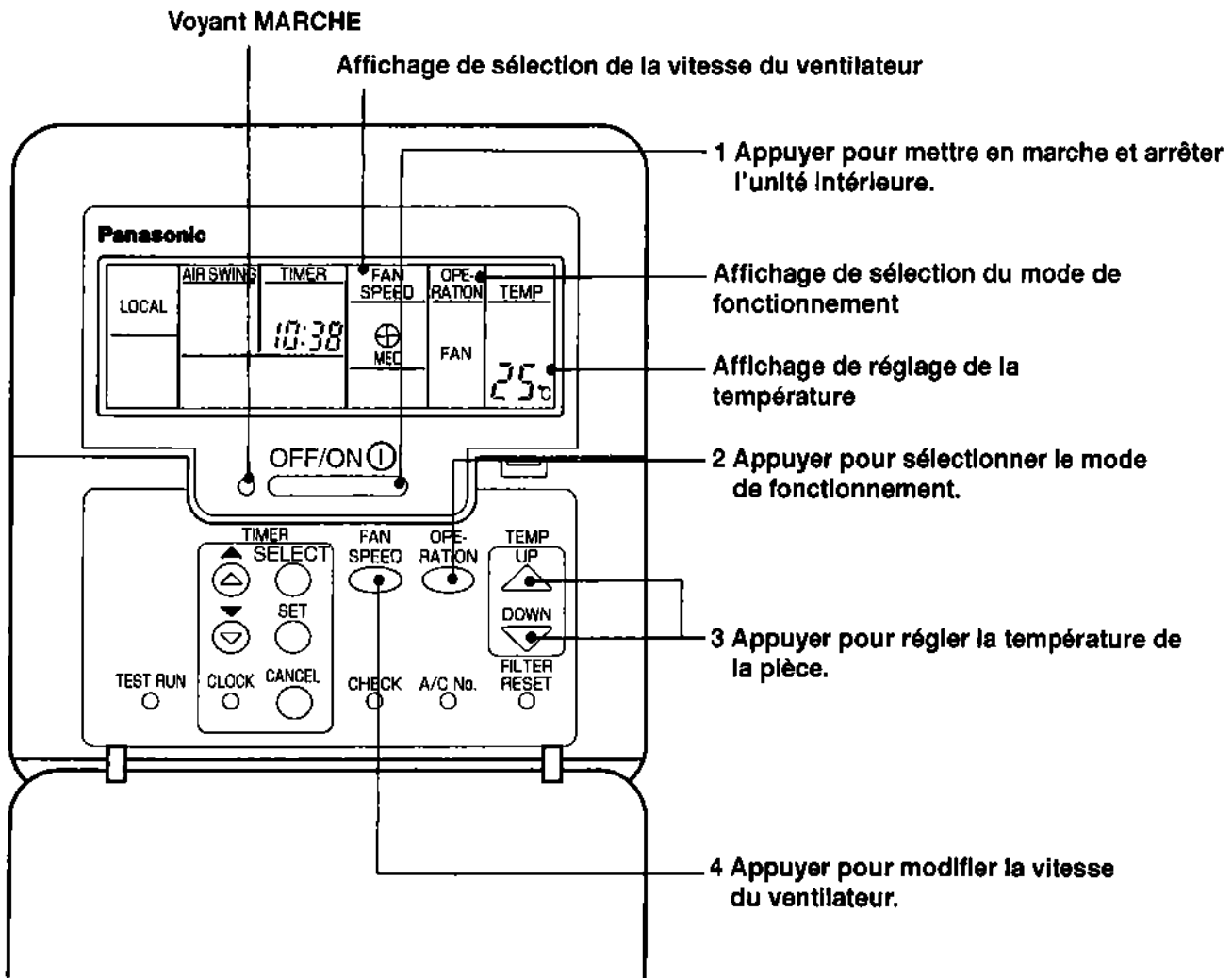


REMARQUE:

- S'assurer d'appuyer correctement sur les touches. Si deux touches sont enfoncées simultanément, le réglage ne sera pas effectué correctement.
- L'illustration ci-dessus montre l'apparence avec le couvercle ouvert et tous les affichages activés. Elle n'est donnée qu'à titre d'exemple. L'apparence sera différente de ceci lors du fonctionnement actuel.
- Ne pas utiliser la télécommande avec les mains mouillées. Dans le cas contraire, des décharges électriques ou des problèmes dans le fonctionnement peuvent en résulter.
- Ne pas appuyer sur les touches de la télécommande avec des objets pointus. Cela peut endommager la télécommande.
- Les touches marquées ne sont pas utilisées lors du fonctionnement normal de l'unité et ne doivent pas être enfoncées. Si une de ces touches est enfoncée par erreur, appuyer de nouveau sur la même touche afin d'annuler l'opération.
- Lors de la première utilisation de l'unité intérieure, s'assurer de régler l'heure avant de mettre en marche l'unité intérieure.
(Se reporter à la page 14.)

4-1. Comment mettre en marche (Sans utiliser la minuterie)

Si la minuterie n'est pas utilisée



FRANCAIS

REMARQUE:

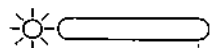
Une fois qu'une touche a été enfoncée pour effectuer un réglage, ce réglage est retenu même lorsque la touche MARCHE est enfoncée pour arrêter ou reprendre la marche.

(Il sera nécessaire de réinitialiser la minuterie si l'alimentation de l'appareil est coupée pendant une heure ou plus à cause d'une coupure de courant ou parce que l'alimentation a été coupée. Cependant, en fonction de la température ambiante, il peut arriver que le réglage soit effacé avant qu'une heure ne se soit écoulée.)

1

Pour mettre en marche

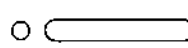
Appuyer sur la touche MARCHE.



Le voyant MARCHE s'allume et l'unité intérieure commence à fonctionner.

Pour arrêter

Appuyer de nouveau sur la touche MARCHE.

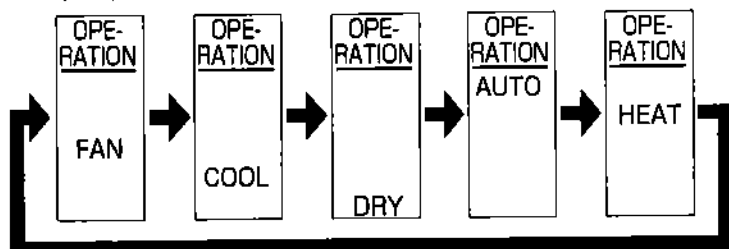


Le voyant MARCHE s'éteint et l'unité intérieure s'arrête de fonctionner.

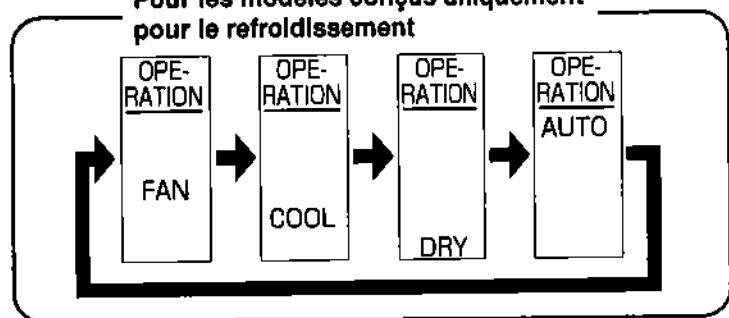
2 Pour modifier le mode de fonctionnement

Appuyer sur la touche MODE DE FONCTIONNEMENT. Le mode de fonctionnement change chaque fois que la touche est enfoncée.

(Le mode chauffage ne concerne que le type chauffant à pompe.)



Pour les modèles conçus uniquement pour le refroidissement



■ Mode de fonctionnement AUTO

Dans ce mode, l'unité intérieure détecte automatiquement la différence entre la température réglée à l'aide de la télécommande et la température de l'air introduit dans l'unité intérieure et commute automatiquement les modes de fonctionnement entre CHAUFFAGE, VENTILATEUR et REFROIDISSEMENT pour maintenir une température constante dans la pièce.

(Lors de l'utilisation d'un modèle conçu uniquement pour le refroidissement, le mode de fonctionnement commute entre REFROIDISSEMENT et VENTILATEUR pour maintenir une température constante dans la pièce.)

■ Mode de fonctionnement SECHAGE

Si le mode de fonctionnement SECHAGE est sélectionné, l'unité intérieure commute automatiquement sur un fonctionnement avec une vitesse de ventilateur lente.

(Le mode de fonctionnement SECHAGE ne peut être utilisé si la température de la pièce est inférieure à 21°C ou si le réglage de la température effectué à l'aide de la télécommande est supérieur à la température de la pièce.)

3 Pour régler la température de la pièce

Pour augmenter la température de la pièce

Appuyer sur la touche HAUT.

Le numéro apparaissant sur l'affichage augmente.



- "25" apparaît initialement sur l'affichage. La température change d'1°C chaque fois que la touche est enfoncée.
- La température de la pièce est maintenue à la température réglée.
- L'intervalle de réglage de la température est de 16°-31°C.

Pour diminuer la température de la pièce

Appuyer sur la touche BAS.

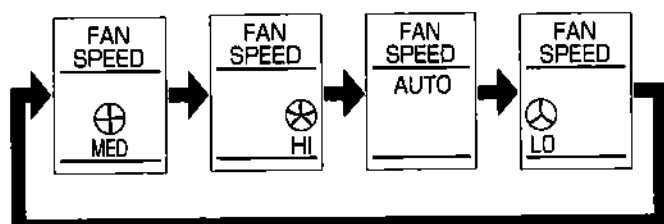
Le numéro apparaissant sur l'affichage diminue.



4 Pour modifier la vitesse du ventilateur

Appuyer sur la touche VITESSE DU VENTILATEUR.

L'affichage change comme suit chaque fois que la touche est enfoncée.



■ Vitesse de ventilateur AUTO

Si AUTO est sélectionné, l'unité intérieure détecte la différence entre la température réglée à l'aide de la télécommande et la température de l'air introduit dans l'unité intérieure et commute automatiquement sur la vitesse de ventilateur appropriée.

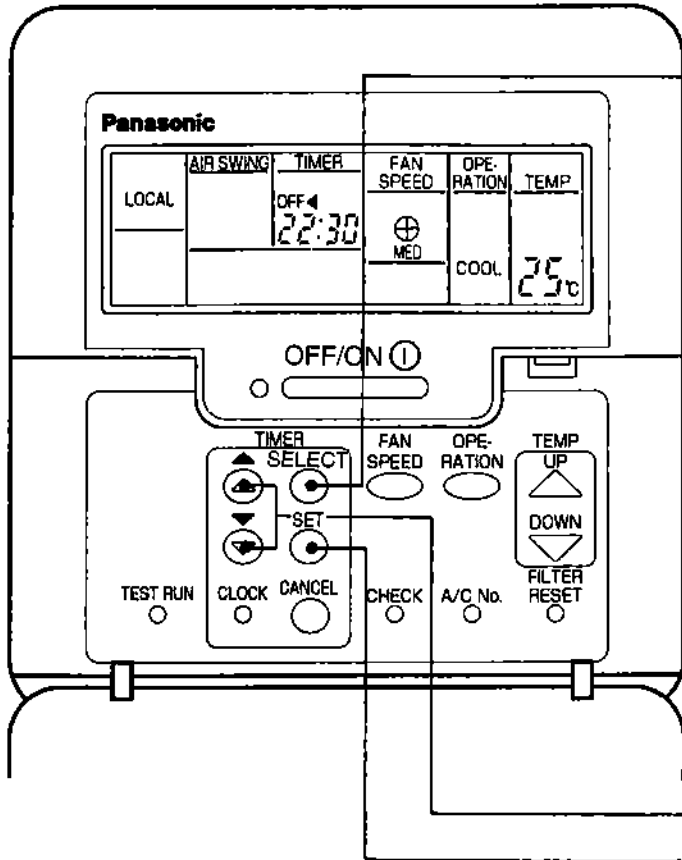
Plus la différence entre les deux températures est élevée, plus la vitesse du ventilateur est rapide.

(Si le mode de fonctionnement est réglé sur VENTILATEUR, la vitesse du ventilateur est fixée sur MOYENNE indépendamment de la différence de température.)

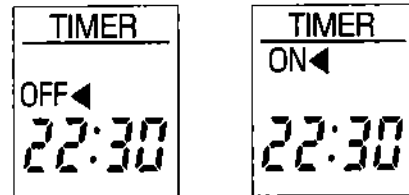
4-2. Comment mettre en marche (En utilisant la minuterie)

Réglage du fonctionnement avec minuterie

<La minuterie peut être utilisée pour démarrer et arrêter l'unité intérieure automatiquement.>
(Régler l'heure et les éléments des pages 11-12 avant d'utiliser cette fonction.)



1 Appuyer sur la touche SELECT
L'heure actuelle clignote et DESACTIVE apparaît sur l'affichage.
(Exemple)

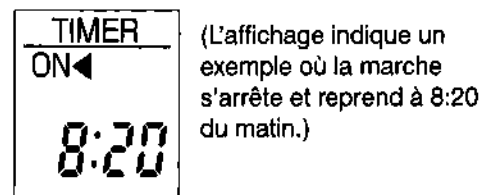


- Pour que la marche s'arrête à l'heure réglée, appuyer sur la touche SELECT afin que DESACTIVE apparaisse à l'affichage.
- Pour que la mise en marche s'enclenche à l'heure réglée, appuyer sur la touche SELECT afin que ACTIVE apparaisse à l'affichage.
- L'affichage commute entre ACTIVE, DESACTIVE et l'heure chaque fois que la touche SELECT est enfoncée.

2 Régler l'heure

- Pour régler une heure ultérieure Appuyer sur la touche ▲.
- Pour régler une heure antérieure Appuyer sur la touche ▼.
- Le réglage est possible dans un intervalle de 0:00 à 23:50, par pas de 10 minutes.
- Les réglages changent plus rapidement si les touches sont enfoncées en continu.

3 Appuyer sur la touche SET
(Exemple)



(“◀” apparaît à côté de l'affichage ACTIVE ou DESACTIVE, l'affichage du réglage de l'heure s'arrête de clignoter puis s'allume. Le réglage est alors terminé.)

Modifier des réglages

Répéter les étapes 1, 2 et 3.

Effacer les réglages

- Appuyer sur la touche EFFACER pour effacer l'affichage. (L'affichage indique de nouveau l'heure actuelle.)
- Si la procédure de réglage n'est pas terminée en 1 minute, le réglage est effacé automatiquement.

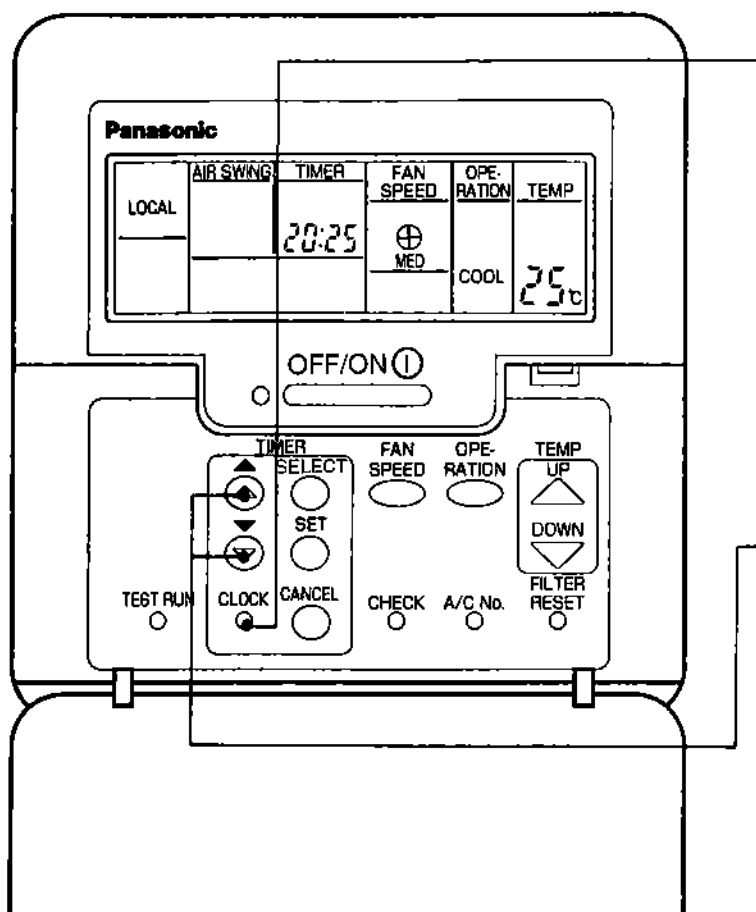
- Une fois le réglage du fonctionnement de la minuterie terminé, l'heure de réglage de la minuterie apparaît sur l'affichage de la minuterie.

Lors des deux réglages des heures ACTIVE et DESACTIVE

- Régler l'heure DESACTIVE avant de régler l'heure ACTIVE. Une fois les réglages effectués, les deux heures des réglages ACTIVE et DESACTIVE sont affichées. (La marque “◀” indique quelle sera la prochaine opération effectuée.)
- Si les réglages ACTIVE et DESACTIVE sont réglés à la même heure, le réglage n'est pas accepté.

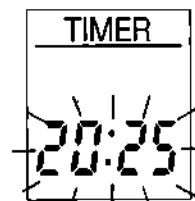
Réglage de l'heure actuelle

<Exemple: réglage de l'heure à 10:36 du matin.>



1 Appuyer sur la touche HORLOGE

(Exemple)



(L'affichage de l'heure clignote.)

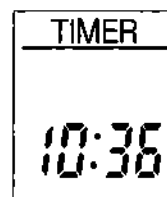
2 Régler l'heure.

Pour régler une heure ultérieure
Appuyer sur la touche ▲.

Pour régler une heure antérieure
Appuyer sur la touche ▼.

Les réglages changent plus rapidement si
les touches sont enfoncées en continu.

3 Appuyer de nouveau sur la touche HORLOGE.



(L'affichage s'arrête de clignoter et le
réglage est alors terminé.)

5. PROCEDURE D'ENTRETIEN



PRECAUTION

- Lors de l'entretien du filtre, l'appareil est arrêté et l'isolateur est coupé.

Le ventilateur tourne à grande vitesse et peut provoquer une blessure.

- Ne pas nettoyer en aspergeant directement de l'eau sur les unités intérieure et extérieure.

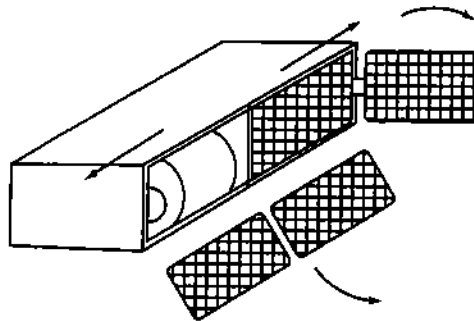
Cela peut provoquer des décharges électriques.

FRANCAIS

Retrait du filtre pour nettoyage.

1. Pour le système de retour par le plafond

Le filtre peut être retiré dans chacune des trois directions comme indiqué sur les illustrations, en fonction de l'installation de départ de l'appareil principal.

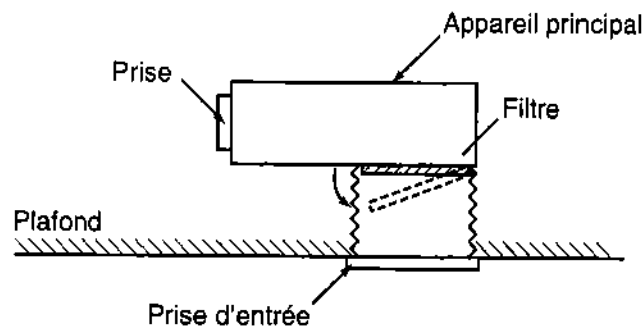


2. Pour le système par conduit

Le filtre ne peut pas être enlevé de l'appareil principal.

3. Pour le système d'arrivée d'air par le bas

Le retirer comme sur l'illustration ci-dessous.

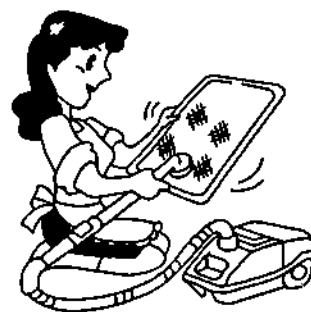


Nettoyage du filtre de prise d'air

- Télécommande avec fil...
"NETTOYER LE FILTRE" apparaît sur l'affichage de la télécommande.

Recommandation

- Nettoyer plus fréquemment dans les zones poussiéreuses.
- Faire sécher le filtre à l'ombre, à l'abri d'un feu ou des rayons directs du soleil.
- Si le filtre s'est cassé, le reporter au magasin d'achat.
- Après le nettoyage, appuyer sur la touche REINITIALISATION FILTRE de la télécommande pour éteindre l'affichage "NETTOYER LE FILTRE" ou le voyant du filtre.



Nettoyage du couvercle extérieur

- Essuyer avec un chiffon propre et sec ou légèrement humidifié avec de l'eau ou un produit nettoyant ménager.

Recommandation

- Essuyer avec de l'essence ou un dissolvant peut décolorer ou faire des marques sur la peinture.
- Si le chiffon pour essuyer a été traité chimiquement, lire les instructions et respecter les précautions le concernant.

Essence



Dissolvant

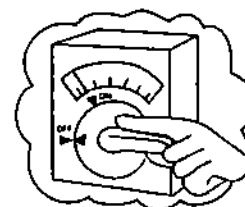


Fin du nettoyage

- Nettoyer le filtre et le corps des unités intérieure et extérieure.
- Couper l'isolateur.

L'appareil possède un boîtier chauffant avec manivelle afin de protéger le compresseur. Lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps, couper l'isolateur (sur "Off") (la touche de fonctionnement consomme à elle seule entre 25 à 40 watts par heure.)

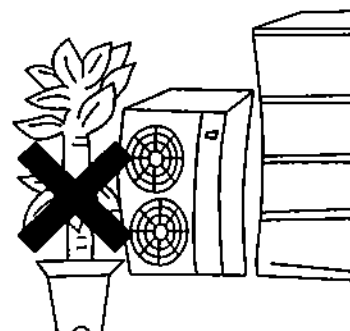
- Enlever la poussière de l'unité extérieure.
- S'il y a de la rouille sur l'unité extérieure, il est recommandé de la peindre afin d'éviter qu'elle ne s'étende.



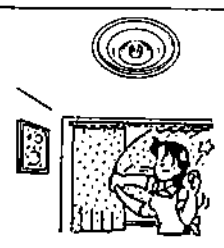
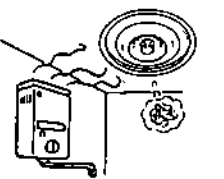
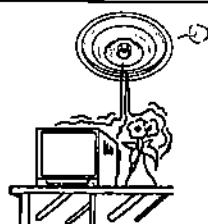
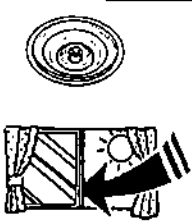

Avant de mettre en marche le climatiseur pour la première fois de la saison

- Vérifier qu'aucun objet ne bloque les évènements d'entrée et de sortie des unités intérieure et extérieure.
- Vérifier que le câble de terre est connecté et qu'il n'est pas abîmé.

- Vérifier que le filtre a été nettoyé.
- Mettre sous tension 12 heures avant de ne mettre en marche le climatiseur.
Mettre en marche le climatiseur directement après avoir mis sous tension peut provoquer des dégâts. Ne pas couper la source d'alimentation pendant la saison.



6. UTILISATION APPROPRIÉE

Ne pas laisser aux rayons directs du soleil lors du fonctionnement en mode de refroidissement	
<p>Tirer les rideaux ou les stores aux fenêtres.</p>	
Ne pas chauffer la pièce lorsque que le refroidissement est en marche	
<p>Si cela est impossible, utiliser les appareillages de chauffage pour une courte durée.</p> <p>Ceci réduit l'efficacité du refroidissement de l'appareil.</p>	
Ne pas gêner le courant d'air	
<p>Ne pas placer d'objets devant les événements de prise et de sortie d'air.</p> <p>Ceci réduit l'efficacité du refroidissement et du chauffage de l'appareil.</p>	
Ne pas laisser les portes et les fenêtres ouvertes pendant longtemps	
<p>Ouvrir et fermer les portes au minimum.</p> <p>Ceci laisse sortir l'air, réduisant l'efficacité du refroidissement de l'appareil.</p>	
Ne pas refroidir et chauffer excessivement	
<p>Régler la température de la pièce peut éviter de gaspiller de l'électricité.</p>	

7. UN PROBLEME?



AVERTISSEMENT

Précaution

- S'il se produit quelque chose d'anormal (odeur de brûlé, etc.), arrêter le climatiseur et désactiver la touche de déconnexion.

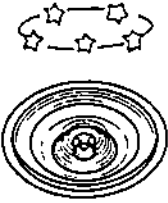
Continuer à faire fonctionner en cas de problème peut provoquer des dégâts, des décharges électriques ou des incendies.

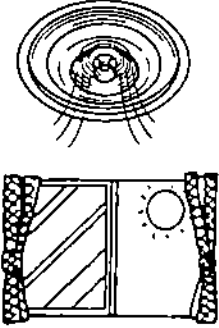
Contactez le magasin d'achat ou le service technique.

- Ne pas tenter de réparer le climatiseur soi-même.

Des réparations non appropriées peuvent provoquer des chocs électriques ou des incendies. Contactez le magasin d'achat ou le service technique.

Vérifier ce qui suit avant d'appeler le service de réparation.

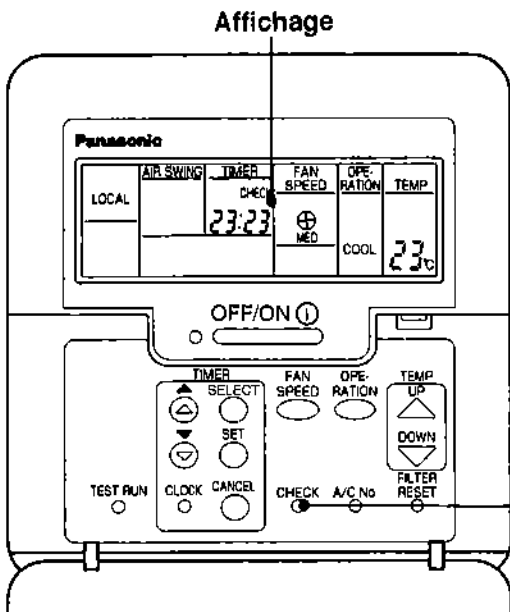
Problème	Cause	Solution
L'appareil ne démarre pas lorsque la touche est activée. 	● Il y a ou il a eu une coupure de courant ?	Mettre la touche de mise en marche sur "DEACTIVE" puis la mettre de nouveau sur "ACTIVE".
	● L'isolateur est-il activé ? ● Et le coupe-circuit de courant résiduel ?	Si l'isolateur est désactivé, l'activer. Si le coupe-circuit est désactivé, l'activer.
	● Un des fusibles de l'isolateur a-t-il grillé ?	Remplacer le fusible, s'il a grillé. (Demander auprès du magasin d'achat de l'appareil)

<p>L'appareil ne refroidit pas ou ne chauffe pas correctement.</p> 	<p>● Un réglage de température de la pièce approprié a-t-il été sélectionné ?</p>	Voir page 12
	<p>● Est-ce que quelque chose bloque les événements de prise et de sortie d'air (intérieurs ou extérieurs) ?</p>	Enlever tout objet gênant.
	<p>● Le filtre est-il sale ?</p>	
	<p>● Les portes et fenêtres ont-elles été ouvertes et fermées fréquemment, ou quelque chose dégage-t-il de la chaleur dans la pièce (une cuisinière ou un fer à repasser par exemple) ?</p>	Voir page 17 (Utilisation appropriée)

Si l'affichage VERIFIER sur l'affichage de la télécommande avec fil clignote

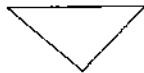
Arrêter l'unité intérieure et vérifier les points ci-dessus. Une fois que trois minutes se sont écoulées, mettre de nouveau en marche.

■ Si l'affichage clignote toujours



Appuyer sur la touche VERIFIER.

	AIR SWING	TIMER CHECK	FAN SPEED ⊕ MED	OPERATION COOL	TEMP 23°C
LOCAL		23:23			



L'affichage de la minuterie change.

F15 ~ F49 apparaît à la place de l'heure.
(L'affichage du réglage de température change également afin d'indiquer le No. du climatiseur.)

<No. du climatiseur>


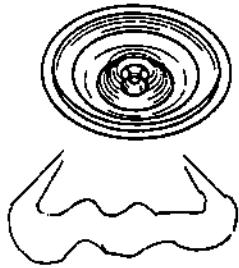
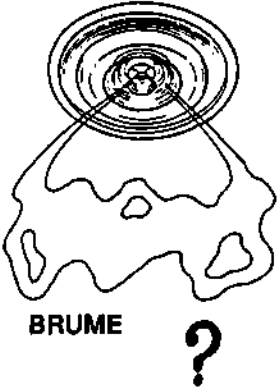
- Le No. du climatiseur "01" apparaît lors de l'installation et de l'utilisation normale.
Lors de l'utilisation de la commande de groupe, un numéro différent peut apparaître.

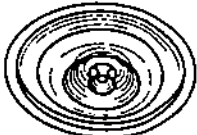

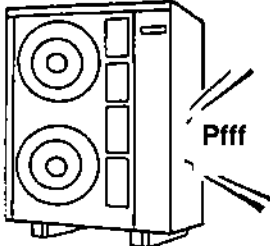
(Exemple)

	AIR SWING	TIMER CHECK	FAN SPEED	OPERATION	TEMP
LOCAL		F 15			A/C No 01°C

Signaler les informations précédentes et le numéro de produit de l'unité intérieure au magasin d'achat.

Ces symptômes n'indiquent pas un dysfonctionnement:

	Symptôme	Cause
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'unité intérieure ne fonctionne pas immédiatement lorsque le climatiseur est remis en marche. 	Lorsque le climatiseur est arrêté, il ne fonctionnera pas pendant environ 3 minutes pour se protéger.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Un bruit d'eau courante peut être entendu pendant la marche. 	Ceci est provoqué par le réfrigérant circulant dans l'appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le courant d'air expulsé de la sortie d'air sent fort après le démarrage. 	Ceci est provoqué par les odeurs de la pièce qui sont entrées dans le climatiseur.
 <p>BRUME ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Une sorte de brume est émise lors du refroidissement (dans des endroits où une importante quantité d'huile est utilisée comme dans les restaurants chinois). 	Parce que l'air de la pièce est refroidi par le courant d'air froid, il apparaît comme du brouillard.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il se forme de la condensation près de la sortie d'air pendant le refroidissement. 	Ceci est provoqué par le courant d'air froid qui refroidit et condense l'humidité de la pièce.
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil commute sur le mode fonctionnement VENTILATEUR et l'air devient humide. 	Ceci arrive lorsque la température de la pièce atteint la température réglée, le mode de fonctionnement commute sur VENTILATEUR et l'humidité augmente.
<p>Pendant le mode de fonctionnement SECHAGE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● L'air qui est soufflé semble froid. 	C'est parce que le refroidissement est en cours avec une faible vitesse de ventilateur. Si l'unité intérieure marche pendant longtemps, utiliser le refroidissement afin de diminuer l'humidité.

	Symptôme	Cause
<p>Pendant le mode de fonctionnement de chauffage (Type chauffant à pompe uniquement)</p>  	<ul style="list-style-type: none"> ● L'air n'est pas soufflé immédiatement après le démarrage. ("PRECHAUFFAGE" apparaît sur l'affichage de la télécommande.) 	<p>L'appareil est en préchauffage afin que l'air chaud puisse être soufflé. Attendre que l'appareil soit préchauffé.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le fonctionnement s'interrompt par moment. ("DEGIVRAGE" apparaît sur l'affichage de la télécommande.) 	<p>C'est parce que le système est en dégivrage car du givre s'est formé à l'intérieur de l'unité extérieure. Cette procédure peut durer jusqu'à 12 minutes, patienter en attendant.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le fonctionnement ne s'arrête pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche MARCHÉ pour arrêter le fonctionnement. 	<p>C'est parce que l'appareil évacue la chaleur. Le fonctionnement s'arrête automatiquement après environ 60 secondes.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● La vitesse du ventilateur change. 	<p>Lorsque la pièce est chauffée et que la température atteint la température de réglage de la télécommande, la vitesse du ventilateur commute sur LENTE et ARRÊT. Lorsque la température de la pièce diminue de nouveau, la vitesse du ventilateur revient au réglage de la télécommande.</p>
<p>Unité extérieure (Type chauffant à pompe uniquement)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lors du chauffage, une sorte de "Pfff" est parfois entendue. 	<p>Parce que le courant de gaz réfrigérant change lors de l'arrêt et de la marche du fonctionnement.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Lors du chauffage, une vapeur est parfois générée. 	<p>Parce que le givre adhère à l'échangeur de chaleur, le dégivrage se met en marche.</p>

8. CARACTERISTIQUES

TYPE CHAUFFANT A POMPE

Gamme de capacité		HP	2	2.5	3	4	5	6
Monophasé 220~240V	Intérieur		CS-A18BD3P	CS-A24BD3P	CS-A28BD3P	CS-A34BD3P		
	Extérieur		CU-A18BBP5	CU-A24BBP5	CU-A28BBP5	CU-A34BBP5		
Triphasé 4 lignes 380 ~ 415V	Intérieur				CS-A28BD3P	CS-A34BD3P	CS-A43BD3P	CS-A50BD3P
	Extérieur				CU-A28BBP8	CU-A34BBP8	CU-A43BBP8	CU-A50BBP8
Capacité de refroidissement (50Hz)	*1	kW	5.00	6.50	7.30	10.45	13.00	14.50
		BTU/h	17100	22200	24900	35600	44300	49400
		kcal/h	4300	5600	6300	9000	11200	12500
Capacité de chauffage * (50Hz)	*2	kW	5.60	7.10	7.75	11.20	14.20	15.70
		BTU/h	19100	24200	26400	38200	48400	53500
		kcal/h	4800	6100	6700	9600	12200	13500
Volume d'air	m³/min	17	20	25	35	40	45	
Niveau sonore	dB(A)	37	40	42	43	44	45	
Poids net	kg	Intérieur	34	40	40	54	55	56
	kg	Extérieur	56	80	82	97	114	116
Dimensions extérieures (HxLxP)	mm	Intérieur	270x(780+100)x650	270x(1000+100)x650	270x(1000+100)x650	270x(1500+100)x650	270x(1500+100)x650	270x(1500+100)x650
	mm	Extérieur	685x800x300	900x900x320	900x900x320	1220x900x320	1220x1100x320	1220x1100x320

TYPE UNIQUEMENT A REFRROIDISSEMENT

Capacity Range		HP	2	2.5	3	4	5	6
Monophasé 220~240V	Indoor		CS-A18BD3P	CS-A24BD3P	CS-A28BD3P	CS-A34BD3P		
	Outdoor		CU-C18BBP5	CU-C24BBP5	CU-C28BBP5	CU-C34BBP5		
Triphasé 4 lignes 380 ~ 415V	Indoor				CS-A28BD3P	CS-A34BD3P	CS-A43BD3P	CS-A50BD3P
	Outdoor				CU-C28BBP8	CU-C34BBP8	CU-C43BBP8	CU-C50BBP8
Capacité de chauffage * (50Hz)	*1	kW	5.00	6.50	7.30	10.45	13.00	14.50
		BTU/h	17100	22200	24900	35600	44300	49400
		kcal/h	4300	5600	6300	9000	11200	12500
Volume d'air	m³/min	17	20	25	35	40	45	
Niveau sonore	dB(A)	37	40	42	43	44	45	
Poids net	kg	Intérieur	34	40	40	54	55	56
	kg	Extérieur	52	80	82	97	114	116
Dimensions extérieures (HxLxP)	mm	Intérieur	270x(780+100)x650	270x(1000+100)x650	270x(1000+100)x650	270x(1500+100)x650	270x(1500+100)x650	270x(1500+100)x650
	mm	Extérieur	685x800x300	900x900x320	900x900x320	1220x900x320	1220x1100x320	1220x1100x320

*1 Les capacités de refroidissement sont basées sur une température intérieure de 27°C \$D.B.\$ (80,6°F \$D.B.\$), 19,0°C \$W.B.\$ (66,2°F \$W.B.\$) et une température extérieure de 35°C \$D.B.\$ (95°F \$D.B.\$).

*2 Les capacités de chauffage sont basées sur une température intérieure de 20°C \$D.B.\$ (68,0°F \$D.B.\$) et une température extérieure de 7°C \$D.B.\$ (44,6°F \$D.B.\$), 6°C \$W.B.\$ (42,8°F \$W.B.\$).



AVERTISSEMENT

- 1) Si le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, confiez cette tâche au fabricant, à son agent de service ou à toute autre personne qualifiée en la matière afin d'éviter tout accident.
- 2) Mettez le disjoncteur hors tension avant de commencer l'entretien de l'appareil.
- 3) N'effectuez aucune réparation vous-même.
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, n'essayez pas de le réparer vous-même. Confiez sa réparation au revendeur ou à un technicien de service.



ATTENTION

Débranchez le disjoncteur de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque la connexion à l'alimentation s'effectue via le disjoncteur.

Emission de bruit

Le niveau de pression sonore pondéré A de cet appareil est inférieur à 70dB (A) dans les conditions de test JIS B 8616 en mode de refroidissement maximal.